

本年七月臨時貿易數字

政府統計處今日（星期三）發表有關本港有形貿易的臨時貿易數字顯示，本年七月份本港製出口貨品總值為一百三十億九千五百萬元，較去年同月份上升百分之三十三，即三十二億四千二百萬元。

轉口貨品價值亦告增加，總值達七十億四千二百萬元，較去年同月份增長百分之四十九，即二十三億二千四百萬元。

港製出口貨品總值及轉口貨品總值合計，本年七月份本港全部出口貨品總值為二百零一億三千七百萬元，較去年七月份增加百分之三十八，即五十五億六千六百萬元。

本年七月份入口貨品總值為一百九十八億一千六百萬元，較去年同月份增加百分之三十一，即四十六億三千二百萬元。

由於全部出口貨品總值比入口貨品總值大，本年七月份的一九七六年以來第一次在七月份錄得盈餘。

政府發言人闡釋七月份的貿易數字時指出，一九八四年首七個月的全部出口貨品總值為一千二百億零九百萬元，其中本港製出口貨品總值佔七百五十七億三千六百元，較去年同期比較，全部出口貨品總值增加百分之四十七，即增加三百八十三億零三百萬元，本港製出口貨品總值增加百分之四十三，即增加二百二十七億二千二百萬元，而轉口貨品總值則增加百分之五十四，即增加二百五十五億元。

一九八四年七月貿易數字

政府統計處發表七月份的臨時商品貿易數字如下：

貨品	本港製成品出口	轉口貨品	全部出口貨品	入口貨品	貿易差額
	: \$ 13,095 (百萬元)	: \$ 7,042 (百萬元)	: \$ 20,137 (百萬元)	: \$ 19,816 (百萬元)	: \$ 321 (百萬元) (盈餘)

比較數字	八四年五月至七月		八三年五月至七月		增或減	
	(百萬元計)		(百萬元計)		(百萬元計)	(百分比)
最近三個月						
本港製成品出口	37,172		26,772		+ 10,400	+ 38.8
轉口貨品	20,462		13,370		+ 7,092	+ 53.0
全部出口貨品	57,634		40,142		+ 17,492	+ 43.6
入口貨品	58,058		43,590		+ 14,468	+ 33.2
貿易差額	- 424		- 3,448		+ 3,024	

去年同月份	八四年七月		八三年七月		增或減	
	(百萬元計)		(百萬元計)		(百萬元計)	(百分比)
本港製成品出口 (佔總出口百分比)	13,095 (65.0%)		9,853 (67.6%)		+ 3,242	+ 32.9
轉口貨品	7,042		4,718		+ 2,324	+ 49.3
全部出口貨品	20,137		14,571		+ 5,566	+ 38.2
入口貨品	19,816		15,184		+ 4,632	+ 30.5
貿易差額	+ 321		- 613		+ 934	

上月	八四年七月		八四年六月		增或減	
	(百萬元計)		(百萬元計)		(百萬元計)	(百分比)
本港製成品出口 (佔總出口百分比)	13,095 (65.0%)		12,366 (64.6%)		+ 729	+ 5.9
轉口貨品	7,042		6,775		+ 267	+ 3.9
全部出口貨品	20,137		19,141		+ 996	+ 5.2
入口貨品	19,816		19,378		+ 438	+ 2.3
貿易差額	+ 321		- 237		+ 558	

本年至今	八四年一月至七月		八三年一月至七月		增或減	
	(百萬元計)		(百萬元計)		(百萬元計)	(百分比)
本港製成品出口 (佔總出口百分比)	75,736 (63.1%)		53,014 (64.9%)		+ 22,722	+ 42.9
轉口貨品	44,273		28,692		+ 15,581	+ 54.3
全部出口貨品	120,009		81,706		+ 38,303	+ 46.9
入口貨品	125,370		91,258		+ 34,112	+ 37.4
貿易差額	- 5,361		- 9,552		+ 4,191	

過去十二個月	八三年八月至 八四年七月		八二年八月至 八三年七月		增或減	
	(百萬元計)		(百萬元計)		(百萬元計)	(百分比)
本港製成品出口	127,127		90,548		+ 36,579	+ 40.4
轉口貨品	71,875		48,056		+ 23,819	+ 49.6
全部出口貨品	199,002		138,604		+ 60,398	+ 43.6
入口貨品	209,555		153,087		+ 56,468	+ 36.9
貿易差額	- 10,553		- 14,483		+ 3,930	

僱用安全主任法例草擬中

當局正草擬法例，如獲通過，則規定建造業中規模較大之機構須僱用曾受訓練及符合資格的安全主任。

勞工處處長布立之今日（星期三）為建造業訓練局舉辦之安全主任訓練課程的創辦禮主持開幕時，作上述表示。

布氏說：香港建造商會及代表建造業之其他團體，原則上已贊同建議中之法例，惟甚關注當法例生效時，安全主任之人數是否足夠。

他說，建造業訓練局所舉辦之課程，旨在補足此項需要。該項課程為期一年，包括晚間及日間給假調訓課程，可提供八十個學位，以補充由香港理工學院舉辦之課程。

布氏續說：「理工學院之訓練課程自一九七九年開辦，最初僅提供四十個學位，經多年之擴展，該學院本年度共開辦三班，提供一百廿個學位。」

「連同建造業訓練局開辦之課程，預計於一九八五年七月底會有四百卅名安全主任有資格投入服務，而以後亦可按年增添一百四十名。」

布氏稱謝建造業訓練局及該局主席葉謀遵博士提供此項課程，並向建造商會對該項課程予以支持及提供會址作上課地點致謝。

編輯注意：

特別會議講述

輕便鐵路計劃

運輸科及九廣鐵路公司高級人員將於星期五（八月三十一日），出席一項特別會議，對屯門及元朗區議員講解建議中之輕便鐵路系統計劃。

特別會議將於星期五上午十時在屯門新安街富益商業大廈九樓區議會會議室舉行，歡迎新聞界訪攝。接載新聞界專車A M 五七九七號，將於是日上午九時準時由九龍公眾碼頭開出前往屯門。

西區臨時交通措施

運輸署宣佈：由星期五（八月三十一日）上午十時起，總重逾五點五公噸之車輛一律禁止駛入水街一段北行車道，為期約一個月，以便進行道路工程。

該段水街是在皇后大道西與德輔道西之間。

由同日上午十時起，上述路面之南行行車道亦將暫予封閉，禁止車輛通行，直至另行通告為止。

本港與美國就叫停類目磋商結果

香港與美國官員就三項未解決的叫停類目進行磋商後，已就兩項類目在一九八四年的限額達成協議。

有關磋商於八月二十二日在華盛頓進行。

貿易署發言人表示，會談為期一日，香港同意在一九八四年，部份類目三五九（棉質連衣褲等）的出口限額為九十五萬磅；而部份類目六五九（人造纖維連衣褲等）在本年的出口限額為一百零五萬磅。

至於部份類目六五九（人造纖維套頭短外衣），發言人表示，磋商仍在進行中，以俟香港對美國代表團所提建議作進一步考慮。

編輯注意：

北區區議會明日會議

北區區議會明日（星期四）上午舉行會議，區議員將聽取有關在打鼓嶺擬建鄉村中心的工作報告。

該中心擬在坪輦興建，中心內計劃提供的包括有教育、醫療和房屋設施。

會議上，區議員並討論新界市政署交承建商負責在石湖墟進行的清潔服務。

歡迎派員採訪於明日（星期四）上午九時三十分在大埔廣福道大埔區議會辦事處舉行的北區區議會會議。

顏理國將繼韓義理任警務處長

政府今日宣佈委出顏理國為下一任的警務處處長，接替將於一九八五年四月退休的韓義理。

兩位簡歷如下：

韓義理，現年五十七歲，在來港前曾在馬來亞、沙撈越及菲濟群島服務。韓氏於一九七三年一月加入皇家香港警察隊為警務處高級助理處長，於一九七九年三月晉升至警務處處長現職。在完成其悠長及顯赫的警務事業後，韓氏將於一九八五年四月作退休前渡假。

顏理國，現年五十四歲，於一九八三年七月加入皇家香港警察隊為警務處副處長前，曾在英國內政部主任英格蘭及威爾斯警察總監。

三人死刑赦免 改為終身監禁

港督經考慮行政局的意見後，決定赦免林昭溜、曾錦洪及林過雲的死刑，改為終身監禁。

林昭溜被控於一九七九年八月二日謀殺黃明展（譯音），並於一九八二年六月九日被裁定罪名成立，判處死刑。

曾錦洪被控於一九八二年一月十六日謀殺譚倩蘭（譯音）及譚麗卿（譯音），並於一九八三年九月一日被裁定罪名成立，判處死刑。

林過雲被控分別在一九八二年二月三日、五月二十九日、六月十六日及七月二日謀殺女子陳鳳蘭、陳雲潔、梁秀雲及梁惠心（以上名字均為譯音），並於去年四月八日被裁定罪名成立，判處死刑。

地政署招標承租官地

地政署現正招標短期承租元朗一幅官地。

該幅官地面積約四百四十平方米，位於東頭工業區，可作存放及／或修理承租人之貨品及／或修理或保養（包括噴油）淨重不超過兩公噸之汽車。

租期先定兩年，其後按季續約。截標日期是九月十四日。

投標表格、通告及章程可在下列地點索取：元朗地政處；香港花園道美利大廈六樓地政署測量部；九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

赴英精英團

今享譽返港

十五名興高彩烈的香港精英團年青音樂家及舞蹈家，在英國作為期一月之演出後，已於今日返抵本港。

精英團有七名音樂家、八名舞蹈家及四名職員。他們於抵埠後，在機場受到音樂總監何高雪瑤及數名康樂文化署高級職員歡迎。

何高雪瑤祝賀精英團在英國演出成功，尤其是獲得英國報章對他們在斯茂市、比靈咸市和美史頓市舉行的國際性民族藝術節演出的讚賞，並形容為美妙絕倫。

精英團此行目的在於增廣年青音樂家及舞蹈家的經驗，及透過藝術活動、促進國際間的了解。

編輯注意：

：
：
：
：
：
：
：
：

一頓有關香港精英團的圖片經由傳真機發放。

教署委任英國文化協會 辦小學英語教師進修班

教育署現委任英國文化協會為小學英語科教師開辦多個訓練課程。

訓練課程共需上課約九十小時，將由九月廿四日至十二月十三日舉行，每個訓練班的學員名額為二十五人。

訓練課程逢星期一、三及四上午下午班上課。上午班上課時間為九時至十一時三十分；下午班則為二時至四時三十分。

上述課程的主要目標為引導教師對小學英文科新課程有更深的認識，提供多種英語教學法，包括以英語為傳意媒介的最新教學法及增強教師上課時使用英語的信心。

校長如擬選派教師參加上述課程，請填妥申請表格於九月十四日前寄達香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育署輔導視學處英文組首席督學收。

所有進修班均在香港灣仔軒尼詩道二百五十五號依時商業大廈英國文化協會上課。如有查詢可與輔導視學處英文組聯絡，電話為：五十一八三九二四四二。

編輯注意：

選民登記隊協助醫院員工登記

九龍城政務專員鍾悟思明（星期四）午將與選民登記隊前往九龍法國醫院，為院內五百多名員工辦理登記手續。

敬請派員訪攝。新聞界代表請於是日下午二時半前，到達九龍太子道二五八號法國醫院大堂。

編輯注意：

船隻巡迴宣傳選民登記

數艘船隻將於明（星期四）早在香港仔海港內巡迴宣傳選民登記。

南區政務處流動選民登記隊及多名熱心公益的漁民代表，將乘坐這些船隻，為漁民辦理選民登記手續。

敬請派員訪攝，新聞界代表請於是日上午十時正於香港仔海傍之珍寶碼頭（即香港仔中心南區政務處對面）集合。

青衣島進行填海工程

一份價值四千五百五十萬元之合約已於今日（星期三）批出在青衣島增闢三十公頃土地。

合約由新界拓展署屬下之荃灣新市鎮拓展處總工程師苗志豪及海港工程有限公司董事楊澍人簽署。

合約工程包括在楓樹窩臨時房屋區西面進行挖掘及整理平台地方。所得土地將興建一個可容納一萬二千居民之公共屋邨及一間地區醫院。

另外，該臨時房屋區東面亦會進行地盤整理工程，以興建青衣邨第二期及一個房屋協會之屋邨供一萬八千人居住。

挖掘所得之泥土將會用在青衣灣進行填海工程。築填所得之土地將興建青衣市中心、一個運動場及休憩用地。

門仔塘避風塘亦會進行填海工程，新填地將供作興建第二期及第三期長安邨以容納三萬名居民。

長安邨第二期工程將於一九八八年底落成，而第三期工程亦會於一九八九年五月竣工。

整個合約工程將於本週展開，需時二十個月完成。

多項公司法例月底生效

一九八四年公司（修訂）條例、一九八四年公司（收費）規例、一九八四年公司（表格）規例及一九八四年公司（結束）（修訂）規則將於星期五（八月三十一日）起生效。

一九八四年公司（修訂）條例對原有條例作出大量的修訂，包括公司註冊、股本及債券、抵押登記、管理及行政、清盤、接管人及經理人，及外地公司各方面。該項條例刊載於一九八四年一月二十七日的憲報內。

破產條例（香港法律第六章）及破產規則亦已根據一九八四年公司（修訂）條例的條款而相應作出修訂，經修訂的條例及規則將於同日開始生效。

公司條例（香港法律第三十二章）的原有條例的再版，連同有關修訂，將於一九八四年八月三十一日起在政府刊物銷售處發售。

兩小販被判重罰

兩名分別被控襲擊及恐嚇一般事務隊隊員的小販，經由法庭重判。

首案中熟食小販因毆傷一名一般事務隊管工，被判入獄六個月，另阻街罪名成立被罰款一百元；無牌販賣被罰款一百五十元。

案情透露，派駐油蔴地的港九市政署管工張景活於七月十日在茂林街企圖拘捕該小販時，頭部數次遭受木棍毆擊。

次案中的小販被控刑事恐嚇，以五百元簽保，守行爲十二個月；另阻街控罪被罰款一百五十元。案情透露，七月七日一般事務隊在柯士甸道掃蕩小販時，被告見隊員走近時，揮刀恐嚇。

市政署發言人表示，此兩宗案件充份顯示出，一般事務隊人員不時受到拒捕小販動武的威脅。

他說：奮不顧身去執行任務的隊員實在值得稱讚。